



NIESMANN
+BISCHOFF

Clou inside

Flair

Il Comfortliner
dall'aspetto
automobilistico



CONSIGLI IMPORTANTI PER LA SCELTA DEL CAMPER

Quando si acquista un camper, un motorhome, un van o uno Urban Vehicle (di seguito denominati: camper), la scelta della pianta corretta e del design sono fondamentali. Ma anche il peso gioca un ruolo importante. Famiglia, amici, dotazione opzionale, accessori e bagagli – tutto deve trovare posto. Inoltre non mancano i limiti tecnici e giuridici per la configurazione e il carico. Ogni camper è predisposto per un determinato peso, che non deve essere superato in regime di marcia. L'acquirente di un camper si domanda: Come devo configurare il mio veicolo per farci stare passeggeri, bagagli e accessori secondo le mie esigenze, senza che il veicolo superi il peso massimo consentito? Per agevolare questa importante decisione, forniamo qui alcuni suggerimenti utili per la scelta del veicolo ideale dalla nostra gamma di prodotti:

1. La massa massima tecnicamente ammissibile ...

... è un valore definito dal costruttore, che il veicolo non può superare. Niesmann+Bischoff stabilisce un limite massimo imposto dalla pianta del veicolo, che può variare da pianta a pianta (ad es. 3.500 kg, 4.400 kg). I dati per ogni pianta sono indicati nelle specifiche tecniche.

Misure e pesi (senza accessori)		
Lunghezza totale	in mm	8.870
Larghezza totale	in mm	2.415
Altezza totale	in mm	3.340
Massa complessiva tecnicamente consentita*	in kg	7.200 (opt.: 7.490)
Massa in ordine di marcia*	in kg	5.281 (5.017 - 5.545)
Massa rimoscibile frenata tecnicamente cons.	in kg	1.705
Massa rimoscibile frenata tecnicamente cons.	in kg	3.300
Posti a sedere		

2. La massa in ordine di marcia...

... consiste – in breve – nel veicolo di base con la dotazione standard più un peso predefinito di **75 kg per il conducente**. È giuridicamente ammissibile e tecnicamente possibile che la massa in ordine di marcia di un veicolo si discosti dal valore nominale indicato nei documenti di vendita. La tolleranza **ammissibile è pari a $\pm 5\%$** . Il margine ammissibile in chilogrammi è indicato **tra parentesi** dopo la massa in ordine di marcia. Per avere la massima trasparenza sulle possibili divergenze di peso, Niesmann+Bischoff pesa ogni veicolo alla fine della catena e comunica al rivenditore il risultato della pesatura, che viene poi comunicato a Lei.

Per i dettagli sulla massa in ordine di marcia consultare il paragrafo "Note giuridiche".

Misure e pesi (senza accessori)		
Lunghezza totale	in mm	8.870
Larghezza totale	in mm	2.415
Altezza totale	in mm	3.340
Massa complessiva tecnicamente consentita*	in kg	7.200 (opt.: 7.490)
Massa in ordine di marcia*	in kg	5.281 (5.017 - 5.545)
Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale*	in kg	1.705
Massa rimoscibile frenata tecnicamente cons.	in kg	3.300
Posti a sedere		

3. I posti a sedere omologati (compreso il conducente)...

... sono definiti dal costruttore nella cosiddetta procedure di omologazione. Dalla procedura deriva la cosiddetta massa dei passeggeri. Per il calcolo si utilizza un peso di riferimento di 75 kg per ogni passeggero (senza conducente).

Per i dettagli sulla massa dei passeggeri consultare il paragrafo "Note giuridiche".

Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale*	in kg	1.705
Massa rimoscibile frenata tecnicamente cons.	in kg	3.300
Posti a sedere		
Posti a sedere con cintura di sicurezza a tre punti*	2 (opt.: 3/4 low seat)	
Divano a L. (lungh. x largh.)	in mm	850 x 625
Divanetto singolo (lungh. x largh.)	in mm	1.215 x 625
Letti		
Letto basculante (lungh. x largh.)	in mm	1.900 x 1.400
Letto posteriore (lungh. x largh.)	in mm	2.015 x 2.040

4. La massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale...

... è un valore definito da Niesmann+Bischoff per ogni pianta per la massa massima della dotazione opzionale ordinabile. Questa limitazione dovrebbe garantire che la **massa utile minima**, vale a dire la massa libera prevista dalla legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Niesmann+Bischoff sia effettivamente disponibile per il carico utile. Se dalla pesatura alla fine della catena, in casi eccezionali, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico supera la massa utile minima per una divergenza di peso ammissibile, prima della fornitura di un veicolo, insieme a Lei e al rivenditore, controlliamo se aumentare la portata, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale.

Per i dettagli sugli effetti delle tolleranze sulla massa utile minima e sulla massa utile, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

Misure e pesi (senza accessori)		
Lunghezza totale	in mm	8.870
Larghezza totale	in mm	2.415
Altezza totale	in mm	3.340
Massa complessiva tecnicamente consentita*	in kg	7.200 (opt.: 7.490)
Massa in ordine di marcia*	in kg	5.281 (5.017 - 5.545)
Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale*	in kg	1.705
Massa rimoscibile frenata tecnicamente cons.	in kg	3.300
Posti a sedere		

5. L'eccedenza di carico della dotazione opzionale e dei pacchetti...

... aumenta la massa effettiva del veicolo (= massa in ordine di marcia più dotazione opzionale selezionata) e riduce la massa utile. Il valore indicato è l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard della pianta specifica. Il peso totale dei pacchetti selezionati e della dotazione opzionale non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale.

	Aumento peso*	Prezzo in euro
	+ 2	
Chiusura con allarme acustico		2.317
Radio		944
Bagagli		708
Tempomat con regolazione della distanza		4.911
Chiusura per Tempomat adattivo (solo in caso di guida PDS)		728
Controllo velocità in discesa		625
		10.213

Contenuti

Accessori di serie	4
Piante	6
Pacchetti	7
Aumento di peso	8
Chassis	9
Esterni	10
Interni	10
Cabina conducente	14
Abitacolo	15
Gas, Acqua, Toilette	16
Riscaldamento, Impianto Clima	16
Impianti elettrici	17
Multimedia	17
Avviso legale	18
Ulteriori informazioni	20



Accessori di serie

Telaio

- Motore Turbo-Diesel ad iniezione elettronica diretta Common-Rail
- Classe di emissione Euro VI E con ricircolo dei gas di scarico
- Cilindrata 3,0 l, 132 kW / 180 CV, con 2.990-3.500 giri / minuto, coppia 430 Nm
- Cofano motore isolato e insonorizzato
- Cambio manuale a 6 marce
- Trazione posteriore con sistema antiscivolo (ASR)
- Asse posteriore con molle a balestra, trasmissione asse posteriore 4,56
- Nuovo turbocompressore e-VGT
- Freno di stazionamento elettronico
- ESP
- Pretensionatori per le cinture di sicurezza e rilevamento occupazione per il sedile del conducente e del passeggero
- Airbag conducente e passeggero
- Pedal Release System (in caso di impatto, il pedale del freno si piega in avanti)
- Freni a disco per asse anteriore e posteriore
- Sistema elettronico antibloccaggio (ABS)
- Hillholder
- Tempomat (regolatore di velocità)
- Batteria motore 12 V / 110 Ah con interruttore
- Generatore Smart 220 Ah con programmazione per autocaravan
- Vano di servizio sul lato del conducente con comodo accesso alla batteria del motore e bocchettoni per il rifornimento del carburante e del AdBlue
- Pneumatici con cerchi in acciaio 225 / 75 R 16 e coprimozzi in acciaio, con profilo di trazione (segnalazione M+S)
- Ruota di scorta
- Luce diurna, luci posteriori e luci d'ingombro integrati a LED
- Fari principali alogeni con lente ottica e fendinebbia
- Presa per il rimorchio, 13-poli, 12 V

Cabina conducente

- Parabrezza panoramico in vetro laminato, allineato e incollato alla maschera frontale, tonificato e con parasole verde
- Oscurante plissettato per il parabrezza, regolabile elettricamente, utilizzabile anche come visiera parasole e frangivista
- Tenda plissettata oscurante per finestrini conducente / passeggero
- Cabina conducente completamente isolata, doppi vetri per finestrino conducente e passeggero anteriore
- Specchietti laterali che scendono dall'alto, grandangolari, elettrici e riscaldati, verniciati nel colore del mezzo
- Cofano motore con ampia apertura ed ammortizzatori a gas
- Cruscotto originale IVECO rialzato e spostato verso la parte anteriore per garantire una visione ottimale
- Cupholder per il cruscotto
- Portaoggetti per il conducente e il passeggero, coperture con rivestimento in similpelle
- Convettori per il riscaldamento su tutta la larghezza dietro il parabrezza
- Sistema di guida elettronica
- Volante regolabile in altezza ed inclinabile
- SKA sedile conducente e passeggero con cintura di sicurezza integrata, girevoli di 180° con braccioli e parte esterna del rivestimento di seduta in pelle
- Pannello di controllo in cristallo

Scocca

- ClouLine Design (grill cofano motore nero verniciato con applicazioni cromate, finestre cabina guida allineate alle pareti, applicazioni cromate per i fanali anteriori e la parete posteriore)
- Lamiera esterna liscia verniciata a caldo in colore bianco
- Passaggi con riempimento nero delle fughe
- Maschera frontale e paraurti in materiale composito con fibra di vetroresina di alta qualità anticorrosione
- Pareti esterne comprese portelloni esterni e pavimento calpestabile in costruzione antitorsione e in costruzione a sandwich in 2-sided-aluminium (42 mm) con isolante styrofoam (RTM)
- Tetto completamente calpestabile, in costruzione sandwich (42 mm) antitorsione con isolamento styrofoam (RTM), all'interno alluminio, all'esterno rivestimento in vetroresina anticorrosione high strength x-treme con sigillatura gelcoat
- Profili in alluminio sui lati del tetto per la condotta dell'acqua piovana diminuendo la formazione di sporco sulle pareti del veicolo
- Collegamenti senza ostacoli tra tetto e maschera frontale per favorire lo scarico di acqua piovana sul tetto
- Tecnologia di collegamento pareti in assenza di ponti termici, grazie ai profili in PU ad alta densità
- Costruzione scocca senza uso di legno
- Parete posteriore in robusta vetroresina con isolamento e sottostante parete a sandwich in 2-sidedaluminium
- Alti portelloni isolati da corriera, inseriti nelle bandelle con costruzione a sandwich in assenza di ponti termici (alluminio-styrofoam- materiale sintetico ABS)
- Isolamento styrofoam per i portelloni esterni oltre a 2-sided-aluminium
- Passaruota per l'asse posteriore con isolamento in polipropilene espanso
- Pavimento inferiore da 48 mm in costruzione 2-sidedaluminium con isolamento styrofoam
- Pavimento calpestabile molto robusto in 2-sidedaluminium, costruzione a sandwich con 42 mm di spessore per una massima costruzione antitorsione con isolamento termico e acustico
- Doppio pavimento riscaldato ed isolato
- Possibilità di stivaggio con passaggio nel doppio pavimento, ed accesso laterale da entrambe le pareti, portelloni laterali completamente isolati
- Serbatoi delle acque chiare / acque grigie montati nel doppio pavimento isolato e protetto dal gelo, facilmente accessibili
- Portellone garage lato passeggero con cerniere in lega di alluminio, con bordo ribassato per facilitare lo stivaggio, con rivestimento interno in feltro e chiusura servo assistita
- Ampio garage posteriore (ca. 4.500 l) con illuminazione, convettori per il riscaldamento, sistema di ancoraggio e prese da 230 V / 12 V
- Pavimento garage posteriore con rivestimento molto robusto
- Robusta porta abitacolo con chiusura facilitata elettrica, per evitare danni al momento dell'apertura del portellone del gavone, doppia chiusura, zanzariera, portaabiti e ripiano
- Doppio gradino esterno estremamente largo ed elettrico, con bandella
- Gradino interno illuminato e riscaldato
- Finestre scocca isolanti con doppi vetri acrilici, telaio esterno in alluminio e isolamento termico, oscuranti e zanzariera

Abitacolo e letti

- Robusto rivestimento pavimento in stile legno con isolamento acustico
- Pavimento continuo senza ostacoli dalla cabina del conducente all'abitacolo
- Oblò per il letto basculante (opzionale), la cucina e per la camera da letto posteriore, con zanzariera e oscurante plissettato
- Oblò panoramico (Midi Heki) per la zona giorno
- Rivestimento in microfibra colore antracite sul soffitto e sulla cornice dell'oblò, rivestimento acustico in feltro sulle pareti laterali
- Tappezzeria zona giorno di alta qualità e di gran comfort, grazie al concetto della schiuma a tre strati
- Ampio cassetto sotto la dinette
- Flair 920: sideboard con copertura in cristallo scorrevole e pratici cassetti nella zona ingresso
- Tavolo pieghevole con sistema di guide a pavimento
- Vano TV tra la cucina e il divano, sul lato del conducente
- Maniglione robusto all'ingresso
- Mobili pensili spaziosi con sistema di apertura push-to open (ammortizzatori) per garantire il massimo comfort
- Armadio grande con ripiani
- Ante con superficie in impiallacciatura in legno massiccio
- Illuminazione indiretta a LED nella zona giorno e nella camera da letto posteriore
- Spot a Power-LED per il letto basculante (opzionale), la camera da letto posteriore e la zona giorno, parzialmente dimmerabile
- Camera da letto posteriore con sistema Froli compreso materasso in schiuma a freddo e coprimaterassi
- Accesso al letto con illuminazione notturna
- Gradini letto posteriore con funzione di stivaggio e vano per la biancheria da lavare (da estrarre dal garage) e cassetti del letto in colore bianco opaco
- Rivestimento trapuntato in similpelle della parete posteriore

Cucina

- Piano cottura hybrid, allineato, combinazione tra fornello a gas e a induzione
- Fornello a gas, 2 fiamme con bruciatore da totale 2,5 kW e un piano cottura a induzione da 1,4 kW
- Miscelatore estraibile
- Lavello con copertura in legno (tagliere)
- Larghi cassetti con meccanismo di chiusura automatica
- Vano separato per la macchina del caffè
- Rivestimento finestra cucina
- Scaffali di design con ripiani in cristallo tra il blocco cucina e il divano
- Frigorifero a assorbimento, 177 l con vano freezer da 35 l, integrato nella parete dell'armadio
- Mobiletto per i farmaci di fronte al blocco cucina

Bagno e toilette

- Robusta porta scorrevole che divide il vano bagno dal camera da letto posteriore
- Porta scorrevole in cristallo tra il vano bagno e la zona giorno con softclose, funzione push-to-open
- Doccia in design 'calcestruzzo' con vano illuminato e porta scorrevole in cristallo
- Doccia a pioggia, illuminata ed integrata nel del soffitto e doccino mobile supplementare
- Doccia allineata al pavimento, in materiale minerale
- Ampio armadio a specchio con ripiano e ampi cassetti bianco opaco
- Miscelatore in metallo
- Toilette con wc a cassetta con sistema trolley
- Accessori bagno, porta asciugamano, ganci, porta rotolo e spazzolino toilette
- Oblò con zanzariera e oscurante plissettato

Riscaldamento e impianto idrico

- Sul lato del conducente, vano centralizzato e riscaldato per il rifornimento dell'acqua, le valvole per gli scarichi e la presa per la corrente esterna
- Facilità di svuotamento dei serbatoi delle acque chiare e grigie grazie al diametro maggiorato dei tubi di scarico (1 1/4")
- Connettore dell'acqua per un facile riempimento del serbatoio dell'acqua potabile (collegamento tramite sistema a innesto Gardena)
- Accesso per i due serbatoi dall'interno dell'abitacolo
- Boiler integrato per l'acqua calda che fornisce tutti i punti di rifornimento da 10 l
- Rifornimento centralizzato dell'acqua a pressione con vaso d'espansione per una silenziosa e regolare funzione della pompa
- Riscaldamento ad acqua calda (Alde 3030) per il funzionamento a gas e a corrente con pannello touchscreen a colori e sistema di regolazione della temperatura individuale divisa in 2 zone
- Circuito di riscaldamento per la zona notte regolabile attraverso il termostato
- Sensore crash monocontrol per il regolatore della pressione del gas

Elettronica

- Batteria al litio 150 Ah
- Facile accesso all'elettronica di bordo nel garage, protetta da una griglia nel vano garage
- Caricabatteria da 30 A con regolazione elettrica e sensore per la temperatura della batteria
- Sistema di controllo per le batterie con protezione di sovratensione o abbassamento di carica
- Spegnimento dell'elettronica di bordo in caso di abbassamento di tensione o surriscaldamento
- Interruttore per la batteria dell'abitacolo e del motore
- Presa 230 V nel vano centralizzato per gli scarichi e i rifornimenti e passaggio del cavo esterno attraverso il pavimento inferiore
- Salvavita FI
- Pannello di controllo centralizzato con display digitale
- 8 prese da 230 V
- 1 presa da 12 V e 5 prese USB (secondo il modello)
- Illuminazione in tecnologia Power-LED
- Chiusura centralizzata per i cassetti, gli armadi e la porta in cristallo

Piante

Flair 880



Flair 920



Veicolo di base		Iveco Daily 70 C 18 H-CCS, Euro VI-E	Iveco Daily 70 C 18 H-CCS, Euro VI-E
Tipo		4 Cilindri - Diesel; Oxykat; EGR, OBD, con DPF	4 Cilindri - Diesel; Oxykat; EGR, OBD, con DPF
Cilindrata	in cm ³	2.998	2.998
Potenza	in kW / CV	132 / 180 (opt.: 152 / 207)	132 / 180 (opt.: 152 / 207)
Coppia massima	in Nm	430 (470)	430 (470)
Telaio / Pneumatici			
Passo	in mm	4.750	5.100
Numero degli assi		2	2
Misure e pesi (senza accessori)			
Lunghezza totale	in mm	8.870	9.270
Larghezza totale	in mm	2.415	2.415
Altezza totale	in mm	3.340	3.340
Massa complessiva tecnicamente consentita*	in kg	7.200 (opt.: 7.490)	7.200 (opt.: 7.490)
Massa in ordine di marcia*	in kg	5.273 (5.009 - 5.537)	5.533 (5.256 - 5.810)
Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale*	in kg	1.693	1.430
Massa rimorchiabile frenata tecnicamente cons. ¹⁾	in kg	3.300	3.300
Posti a sedere			
Posti a sedere con cintura di sicurezza a tre punti)*		2 (opt.: 3/4 o. 5)	2 (opt.: 3/4 o. 5)
Divano lato conducente (lung. x largh.)	in mm	850 x 625	1.050 x 625
Divano lato passeggero (lung. x largh.)	in mm	1.215 x 625	1.215 x 625
Letti			
Letto basculante (lung. x largh.)	in mm	1.900 x 1.400	1.900 x 1.400
Letto posteriore (lung. x largh.)	in mm	2.015 x 2.040	2.015 x 2.040
Capacità serbatoi			
Serbatoio carburante	in litri	90 (opt.: 190)	90 (opt.: 190)
Serbatoio AdBlue	in litri	20	20
Serbatoio acqua in marcia / campeggio	in litri	370 / 100	370 / 100
Serbatoio acque grigie	in litri	250	250
Riserva gas	in kg	2	2
Dimensioni garage			
Altezza massima garage	in mm	1.350	1.350
Superficie massima d'uso (lung. x largh.)	in mm	2.220 x 1.500	2.220 x 1.500
Prezzo in Euro compreso IVA 22 %, Franco Fabbrica		228.600	230.600

* INFO

La **massa in ordine di marcia indicata** è un valore predefinito stabilito con una procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione è possibile che la massa in ordine di marcia differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a $\pm 5\%$ della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammissibile in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia.

La **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Niesmann+Bischoff definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Niesmann+Bischoff sia effettivamente disponibile anche per il carico utile. Il peso reale del veicolo franco fabbrica può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della catena. Se dalla pesatura, **in casi eccezionali**, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammissibile, prima di fornire il veicolo, insieme a Lei e al rivenditore, controlliamo se ad es. maggiore la portata, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale.

La **massa massima tecnicamente ammissibile** del veicolo e la **massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse** non possono essere superate.

Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo consultare il **paragrafo "Note giuridiche"**.

¹⁾ La massa complessiva del veicolo e il peso rimorchiabile non devono superare 10.500 kg.

Pacchetti

PGS – Pacchetto Guida Sicura

Codice	Designazione	Aumento peso in kg*	Prezzo eur IVA 22 %
V8011510	PGS – Pacchetto Guida Sicura	+ 2	
V2090411	Sistema attivo di mantenimento della corsia con allarme acustico		2.523
V2074010	Sistema di controllo pressione pneumatici		1.005
V2073112	Sensori automatici per pioggia e fari abbaglianti		708
V2027811	Assistente di frenata di emergenza, tempomat con regolazione della distanza		5.424
V2092210	Sistema automatico di assistenza in coda per Tempomat adattivo (solo in combinazione con il pacchetto sicurezza di guida, PGS)		769
V2022210	Traction Plus con sistema di controllo della velocità in discesa		626
	Somma dei prezzi singoli:		11.055
	Vantaggio economico:		- 3.171
	Prezzo del pacchetto		7.884

PL – Pacchetto Liner

Codice	Designazione	Aumento peso in kg*	Prezzo eur IVA 22 %
V8017510	PL – Pacchetto Liner	+ 53	
V3029113	Finestre con veri vetri oscurati con telaio in alluminio colore nero e divisione termica		9.422
V5020012	Riscaldamento ad acqua calda a pavimento, anche nel pavimento della cabina guida		2.666
V5053016	Wc nautico in ceramica con serbatoio da 200 litri		3.066
V3064012	Areazione toilette SOG		354
	Somma dei prezzi singoli:		15.508
	Vantaggio economico:		- 5.266
	Prezzo del pacchetto		10.242

PLE – Pacchetto Lithium Energie

Codice	Designazione	Aumento peso in kg*	Prezzo eur IVA 22 %
V8016510	PLE – Pacchetto Lithium Energie	+ 82	
V5012710	Batterie al litio, 2 x 150 Ah aggiuntiva, totale 3		8.910
V5033811	Carica batteria combinato 100 A con inverter da 12 V a 230 V, 3.000 Watt		4.009
V5047024	Impianto pannelli solari 220 Watt con regolatore sistema solare MPPT		2.348
	Somma dei prezzi singoli:		15.267
	Vantaggio economico:		- 3.999
	Prezzo del pacchetto		11.268

* INFO

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta.

Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Niesmann+Bischoff definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica.

Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il **paragrafo "Note giuridiche"**.

PMM – Pacchetto Multimedia

Codice	Designazione	Aumento peso in kg*	Prezzo eur IVA 22 %
V8020012	PMM – Pacchetto Multimedia	+ 43,5	
V50400129	Navigatore con monitor touchscreen da 9" con radio DAB+, bluetooth e retrocamera sotto l'emblema del Giglio		2.656
V5073014	Predisposizione radio «Sound-System», con 4 altoparlanti High-End a 2 uscite, Subwoofer, antenna sul tetto		1.374
V50440106	Impianto satellitare Oyster V Vision		4.604
V5054514	Smart TV 32", incluso triplo sintonizzatore, Bluetooth 4.2, tra divano e cucina con movimento elettrico a scomparsa		1.836
	Somma dei prezzi singoli:		10.470
	Vantaggio economico:		- 2.278
	Prezzo del pacchetto		8.192
	Sovraprezzo a PMM – Pacchetto Multimedia		
V50440109P	Impianto satellitare Oyster V Twin Vision (senza ricevitore) al posto del codice V50440106	0,5	513

PM1 – Pacchetto Multimedia senza impianto satellitare

Codice	Designazione	Aumento peso in kg*	Prezzo eur IVA 22 %
V8020026	PM1 – Pacchetto Multimedia senza impianto satellitare	+ 27,5	
V50400129	Navigatore con monitor touchscreen da 9" con radio DAB+, bluetooth e retrocamera sotto l'emblema del Giglio		2.656
V5073014	Predisposizione radio «Sound-System», con 4 altoparlanti High-End a 2 uscite, Subwoofer, antenna sul tetto		1.374
V5054514	Smart TV 32", incluso triplo sintonizzatore, Bluetooth 4.2, tra divano e cucina con movimento elettrico a scomparsa		1.836
	Somma dei prezzi singoli:		5.866
	Vantaggio economico:		- 1.181
	Prezzo del pacchetto		4.685

Aumento di peso

Aumento di peso

Codice	Designazione	Aumento peso in kg**	Nel pacchetto	Prezzo eur IVA 22 %
V201107490	Peso maggiorato 7,49 t			610

🔧 ** INFO

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta. Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Niesmann+Bischoff definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica.

Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il **paragrafo "Note giuridiche"**.

In caso di portata maggiorata aumenta la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale. La maggiorazione risulta dal maggiore carico utile grazie al telaio alternativo. Vanno sottratti il peso proprio maggiore del telaio alternativo e soprattutto il peso delle eventuali varianti di motore più pesanti obbligatorie (ad es. 210 CV).

🔧 * INFO

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta.

Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Niesmann+Bischoff definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica.

Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il **paragrafo "Note giuridiche"**.

Chassis

Chassis

Codice	Designazione	Aumento peso in kg*	Nel pacchetto	Prezzo eur IVA 22 %
V100601513	Motore 152 KW / 207 CV (solo con cambio automatico convertitore di coppia, codice n° V20420A)	30		3.466
V20420	Cambio automatico convertitore di coppia, ZF8HP	15		6.757
V2032510	Blocco differenziale per l'asse posteriore	15		1.313
V2050010	Clima cabina conducente (impianto clima automatico con filtro antipolline)	8		2.543
V20510190	Serbatoio carburante 190 l con indicazione di riempimento	90		2.656
V2045511	Piedini di stazionamento con funzione autolivellante (piedini verticali) (solo in combinazione con sospensioni pneumatiche asse posteriore, codice V2058023 o sospensioni pneumatiche asse anteriore e posteriore, codice V2058024)	100		9.627
V2058023	Sospensioni pneumatiche asse posteriore con dispositivo di sollevamento e abbassamento	25		6.541
V2058024	Sospensioni pneumatiche con dispositivo di sollevamento e abbassamento e livellamento automatico e (con allargamento di carreggiata codice n° V2090511)	70		10.714
V2037210	Chassis Active Air (solo con le sospensioni pneumatiche, codice n° V5028024)	5		5.526
V2007111	Gancio di traino con peso rimorchiabile fino a 3.300 kg, estraibile	35		3.066
V20610J	Volante con comandi multifunzionali in versione pelle	0,5		732
V2009113	Decoro cruscotto in acciaio inox	0,5		293
V2082012	Sedili comfort con riscaldamento e rinforzo lombare elettrico	2		905
V2058210	Serbatoio d'aria per i sedili conducente e passeggero a sospensioni pneumatiche (solo con codice n° V2082015, sedili comfort, per veicoli con sospensioni pneumatiche asse posteriore, codice n° V2058023)	8		1.328
V2082015	Sedili comfort, con sospensioni pneumatiche per il sedile conducente e passeggero, riscaldati con rinforzo lombare elettrico (solo con sospensioni pneumatiche, codice n° V2058024 oppure sospensioni asse posteriore, codice n° V2058023 e con compressore, codice n° V2058210)	20		4.399
V2077114	Fanali frontali e fendinebbia a LED	1		2.328
V2021047	Cerchi in lega (2 pezzi) per l'asse anteriore (allargati per la carreggiata), copricerchi in alluminio per l'asse posteriore (ruota di scorta con cerchio in acciaio)	-12		3.066
V2090511	Carreggiata allargata asse anteriore (di serie con cerchi in lega, codice n° V2021047 oppure sospensioni pneumatiche, codice n° V2058024)	6		530
V2090411	Sistema attivo di mantenimento della corsia con allarme acustico (solo in combinazione con il pacchetto sicurezza di guida, PGS)		PGS	2.523
V2074010	Sistema di controllo pressione pneumatici (solo in combinazione con il pacchetto sicurezza di guida, PGS)	0,5	PGS	1.005
V2073112	Sensori automatici per pioggia e fari abbaglianti (solo in combinazione con il pacchetto sicurezza di guida, PGS)		PGS	708
V2027811	Assistente di frenata di emergenza, tempomat con regolazione della distanza (solo in combinazione con il pacchetto sicurezza di guida, PGS)	1,5	PGS	5.424
V2092210	Sistema automatico di assistenza in coda per Tempomat adattivo (solo in combinazione con il pacchetto sicurezza di guida, PGS)		PGS	769
V2022210	Traction Plus con sistema di controllo della velocità in discesa (solo in combinazione con il pacchetto sicurezza di guida, PGS)		PGS	626
V20391J	Parabrezza riscaldato			737
V21045J	Freni elettromagnetici, marca Telma (solo con serbatoio carburante 190 l, codice n° V20510190)	100		8.807

PL Pacchetto Liner, PGS Pacchetto Guida Sicura, PLE Pacchetto Lithium Energie, PM1 Pacchetto Multimedia senza impianto satellitare, PMM Pacchetto Multimedia

* INFO

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o piana.

Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e piana, con cui Niesmann+Bischoff definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica.

Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il **paragrafo "Note giuridiche"**.

Esterni

Colorazione esterna

Codice	Designazione	Aumento peso in kg*	Nel pacchetto	Prezzo eur IVA 22 %
V3003028	Verniciatura parziale del veicolo in grigio Eifel al posto del bianco (tetto bianco)	2		12.293

Design Maxi

Codice	Designazione	Aumento peso in kg*	Nel pacchetto	Prezzo eur IVA 22 %
V7004038	Design Maxi "Rodium Silver" (pellicola decorativa sulle pareti laterali)	1		1.836
V7004035	Design Maxi "Lava Orange" (pellicola decorativa sulle pareti laterali)	1		1.836
V7004039	Design Maxi "Look Carbonio" (pellicola decorativa sulle pareti laterali)	1,5		1.938

Individualizzazione

Codice	Designazione	Aumento peso in kg*	Nel pacchetto	Prezzo eur IVA 22 %
V7004113	Design accentuato esterno "Carmine Red" (pellicola decorativa per il frontale, pareti laterali, bandelle e specchietti esterni)	0,5		820
V7004114	Design accentuato esterno "Lava Orange" (pellicola decorativa per il frontale, pareti laterali, bandelle e specchietti esterni)	0,5		820
V7004116	Design accentuato esterno "Look Carbonio" (pellicola decorativa per il frontale, pareti laterali, bandelle e specchietti esterni)	0,5		871

Griglia cofano motore

Codice	Designazione	Aumento peso in kg*	Nel pacchetto	Prezzo eur IVA 22 %
V7004510	Griglia con applicazioni cromate incluso nel ClouLine Design			
V7004511	Parti cromate rivestite esternamente in Nero Opaco			1.015

Interni

Decoro dei mobili

Codice	Designazione	Aumento peso in kg*	Nel pacchetto	Prezzo eur IVA 22 %
V4022211	 Decoro mobili e ante mobili pensili zona giorno e zona notte "walnut planked" (noce scuro)			
V4022210	 Decoro mobili e ante mobili pensili zona giorno e zona notte "breeze oak" (rovere chiaro)			

* INFO

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta.

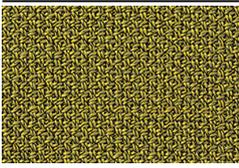
Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Niesmann+Bischoff definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica.

Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il **paragrafo "Note giuridiche"**.

Tappezzerie compreso sedili conducente e passeggero

Codice	Designazione	Aumento peso in kg*	Nel pacchetto	Prezzo eur IVA 22 %
V100707006	 Grey (tessuto, grigio)			
V100707002	 Shadow (tessuto, antracite)			
V100707003	 Temptation (pelle, beige)	2		3.066
V100707004	 Attraction (pelle, antracite)	2		3.066
V100707008	 Sensation (pelle, marrone)	2		3.066

Cuscini schienali

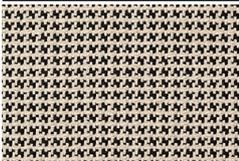
Codice	Designazione	Aumento peso in kg*	Nel pacchetto	Prezzo eur IVA 22 %
V100807013	 Grand Cru N° 1			
V100807015	 Grand Cru N° 3			
V100807016	 Grand Cru N° 4			
V100807018	 Grand Cru N° 6			

*** INFO**

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta.

Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Niesmann+Bischoff definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica.

Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il **paragrafo "Note giuridiche"**.

V100807019		Grand Cru N° 7			
V100807022		Grand Cru N° 10			
V100807033		Grand Cru Nr. 14			
V100807034		Grand Cru Nr. 15			
V100807026		Pelle beige	2		1.015
V100807027		Pelle antracite	2		1.015
V100807037		Pelle marrone	2		1.015

* INFO

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o piana.

Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e piana, con cui Niesmann+Bischoff definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica.

Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il **paragrafo "Note giuridiche"**.

Pensile ribalte cucina

Codice	Designazione	Aumento peso in kg*	Nel pacchetto	Prezzo eur IVA 22 %
V4018612	 Ante mobili pensili della cucina "walnut planked" (noce scuro)			
V4018611	 Ante mobili pensili della cucina "breeze oak" (rovere chiaro)			
V4018610	 Ante mobili pensili della cucina "white planked" (bianco opaco)			

Cassetti della cucina

Codice	Designazione	Aumento peso in kg*	Nel pacchetto	Prezzo eur IVA 22 %
V403001005	 Frontali della cucina "walnut planked" (noce scuro)			
V403001004	 Frontali della cucina "breeze oak" (rovere chiaro)			
V403001003	 Frontali della cucina "white planked" (bianco opaco)			

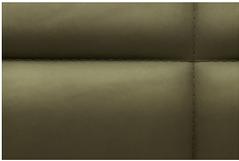
* INFO

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta.

Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Niesmann+Bischoff definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica.

Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il **paragrafo "Note giuridiche"**.

Parete posteriore

Codice	Designazione	Aumento peso in kg*	Nel pacchetto	Prezzo eur IVA 22 %
V3037213	 Rivestimento parete posteriore della camera da letto in ecopelle bianco			
V3037211	 Rivestimento della parete posteriore nella camera da letto in petrolio			498
V3037212	 Rivestimento della parete posteriore nella camera da letto nel colore verde oliva			498

Cabina conducente

Cabina conducente

Codice	Designazione	Aumento peso in kg*	Nel pacchetto	Prezzo eur IVA 22 %
V3029113	Finestre con veri vetri oscurati con telaio in alluminio colore nero e divisione termica (solo in combinazione con Pacchetto Liner)	22	PL	9.422
V20660J	Sensori parcheggio con segnale acustico (quattro sensori) montati nel paraurti anteriore montati nel paraurti anteriore	1		809
V3009011	Oblò con ventola sopra la zona cucina al posto dell'oblò (non possibile con aria condizionata sul tetto, zona giorno)	2		410
V3010011	Oblò con ventola sopra il bagno, al posto dell'oblò (non possibile con codice n° V3011510)	2		410
V3011014	Oblò panoramico (Midi-Heki) sopra il letto posteriore al posto dell'oblò di serie (non possibile con aria condizionata sul tetto, zona notte)	5		810
V3052813	Veranda, elettrica, 6 m, illuminazione a LED, dimmerabile (senza codice V5033811 inverter, funzione solo con corrente esterna)	78		3.373
V3031510	Portellone per il garage sul lato del conducente	1		1.384
V2092513	Gavone esterno estraibile 120 x 100 cm lato passeggero, anteriore (7 contenitori) (solo per il modello 920)	23		1.005
V2092514	Gavone esterno estraibile 150 x 60 cm lato passeggero, posteriore (4 contenitori) (solo per il modello 920)	21,5		903
V2092516	Gavone esterno estraibile 120 x 60 cm lato passeggero, anteriore (4 contenitori) (solo per il modello 880)	14		913
V2092517	Gavone esterno estraibile 150 x 55 cm lato passeggero, posteriore (8 contenitori) (solo per il modello 880)	20		892
V3062016	Sistema scaffali nel garage, lato passeggero (2 contenitori)	5		185
V3005510	Sistema di stivaggio nel garage, lato guida (non possibile con condizionatore Saphir Comfort per la zona notte, montato nel doppio pavimento, codice V5033412)	12		391

PL Pacchetto Liner, PGS Pacchetto Guida Sicura, PLE Pacchetto Lithium Energie, PM1 Pacchetto Multimedia senza impianto satellitare, PMM Pacchetto Multimedia

* INFO

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o piana.

Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e piana, con cui Niesmann+Bischoff definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica.

Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo "Note giuridiche".

Abitacolo

Abitacolo

Codice	Designazione	Aumento peso in kg*	Nel pacchetto	Prezzo eur IVA 22 %
V40220M	Letto basculante manuale al posto dei mobili pensili	42		1.374
V4044024	Divano lato conducente trasformabile in sedile a L (4 cinture in totale)	40		2.297
V4062612	Cintura di sicurezza aggiuntiva integrata compreso ISOFIX nel divano lato passeggero (omologazione per 3 persone o 5 persone con codice V4044024, divano convertibile)	67		1.528
V4027211	Armadio con asta appendiabiti, un cassetto ed appendipantaloni estraibile al posto di un ripiano e seconda asta appendiabiti	16		508
V4027210	Armadio con portavestiti e cassette al posto del portapantaloni	35		508
V4031310	Ulteriore armadio con ripiani laterali (solo in abbinamento al frigorifero a cassetto, codice V40311100, non possibile con forno a microonde, codice V4036010)	-35		
V4031311	In alternativa: ulteriore armadio con ripiano nella parte superiore (solo in abbinamento al frigorifero a cassetto, codice V40311100)	-40,5		
V4031313	In alternativa: cassetto per gli utensili (solo in abbinamento al frigorifero a cassetto, codice V40311100)	-20		
V40311100	Frigorifero a compressore a cassetto da 138 l. (con vano congelatore separato da 12 l., incl. contenitore Gastro Norm) nel blocco della cucina, solo in combinazione con Pacchetto Lithium Energie, non possibile con frigorifero standard)	37		1.918
V4031210	Frigorifero a compressore supplementare da 46 l per il sideboard vicino al divano dietro il sedile del passeggero (solo per il modello 920)	4		1.323
V40110J	Cappa aspirante (230V, estrazione elettrica nel blocco cucina, non in abbinamento al frigorifero a cassetto, codice V40311100)	35		3.055
V5026410	Lavastoviglie 230 V nel blocco della cucina al posto dei cassette (capacità 6 coperti su misura)	16		2.348
V40020J	Forno a gas con funzione grill nel blocco cucina al posto del cassetto	17		892
V4036010	Forno a microonde (230 V, 800 Watt, montato dietro la parete dell'armadio)	18		872
V4005010	Cassetti cucina con divisori flessibili	17		1.005
V5030090	Macchina da caffè (capsule, 230 V), estendibile, nel blocco della cucina	3		215
V4050012	Superficie in materiale minerale (cucina e bagno)	15		1.938
V4040210	Pannello in cristallo, elettrico, oscurato tra il lavandino e la zona notte			1.610
V7006011	Estintore	3		133
V3065011	Mini cassaforte	5		165
V4053010	Decorazione mappamondo sopra il divano, lato conducente (non possibile con letto basculante, codice V40220M)	1,5		133
V602107001	Moquette (abitacolo)	14		1.006

* INFO

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta.

Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Niesmann+Bischoff definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica.

Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il **paragrafo "Note giuridiche"**.

Gas, Acqua, Toilette

Gas, Acqua, Toilette

Codice	Designazione	Aumento peso in kg*	Nel pacchetto	Prezzo eur IVA 22 %
V50230J	Allacciamento gas sulla parete laterale	1		303
V5025510	Bombolone gas con comando a distanza, sensore crash e indicatore per il livello (120 l, non riempito)	63		3.066
V5026013	Truma DuoControl CS regolatore di pressione del gas	1		293
V50250J	Filtro gas (2 pezzi) per le bombole (solo con Truma DuoControl, codice n° V5026013)	2		209
V50270J	Sistema di allarme per gas soporiferi	3		508
V5069711	Impianto filtro acqua "AquaClear" (luce UV)	5		605
V50100J	Doccia esterna all'interno del garage	3		405
V5053016	Wc nautico in ceramica con serbatoio da 200 litri	24	PL	3.066
V5053017	Valvola di scarico elettrica per serbatoio wc nautico			369
V3064012	Areazione toilette SOG (solo in combinazione con il Pacchetto Liner)	2	PL	354
V5003510	Tubo di scarico con custodia	2		185
V50010J	Valvola di scarico elettrica per serbatoio acque grigie			369
V5049510	Telecamera di servizio del serbatoio delle acque grigie (solo con 9" navigatore, codice n° V50400129)	1		405

PL Pacchetto Liner, PGS Pacchetto Guida Sicura, PLE Pacchetto Lithium Energie, PM1 Pacchetto Multimedia senza impianto satellitare, PMM Pacchetto Multimedia

Riscaldamento, Impianto Clima

Riscaldamento, Impianto Clima

Codice	Designazione	Aumento peso in kg*	Nel pacchetto	Prezzo eur IVA 22 %
V5020012	Riscaldamento ad acqua calda a pavimento, anche nel pavimento della cabina guida (solo in combinazione con il Pacchetto Liner)	5	PL	2.666
V5027510	Scaldasalviette a parete nel vano bagno	10		708
V5062010	Scambiatore di calore (usa l'acqua del radiatore per il riscaldamento dell'ambiente)	6		1.426
V5028210	Kit ampliamento per il riscaldamento ad acqua calda (sistema di areazione originale Iveco in abbinamento al riscaldamento ad acqua calda, con funzione attraverso il pannello di comando touch screen, solo in abbinamento con lo scambiatore di calore, codice V5062010)	3		1.907
V5033613	Condizionatore a tetto zona giorno al posto dell'oblò (2400 W in raffreddamento, 1700 W in riscaldamento) non in combinazione con oblò con ventola nella cucina, codice V3009011	38		3.578
V5033413	Condizionatore a tetto zona notte al posto dell'oblò (2400 W in raffreddamento, 1700 W in riscaldamento) non in combinazione con oblò panoramico, codice V3011014	38		3.578
V5033412	Condizionatore Saphir Comfort per la zona notte, 2.400 W (montato nel doppio pavimento) (non possibile con sistema di stivaggio nel garage, lato guida, codice V3005510)	33		3.578

PL Pacchetto Liner, PGS Pacchetto Guida Sicura, PLE Pacchetto Lithium Energie, PM1 Pacchetto Multimedia senza impianto satellitare, PMM Pacchetto Multimedia

* INFO

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta.

Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Niesmann+Bischoff definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica.

Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo "Note giuridiche".

Impianti elettrici

Impianti elettrici

Codice	Designazione	Aumento peso in kg*	Nel pacchetto	Prezzo eur IVA 22 %
V5005012	Impianto d'allarme (contatti per porta abitacolo e portelloni garage con possibilità di esclusione controllo ambiente interno)	2		1.419
V5012710	Batterie al litio, 2 x 150 Ah aggiuntiva, totale 3 con booster per la ricarica, monitoraggio delle batterie e indicatore per la gestione delle batterie	36	PLE	8.910
V5012910	Batteria al litio 1x150 AH aggiuntiva, totale 4 (solo in combinazione del codice n° V5012710, totale 600 AH)	17		1.989
V5033811	Carica batteria combinato 100 A con inverter da 12 V a 230 V, 3.000 Watt (solo con le batterie a litio aggiuntiva, codice n° V5012710)	15	PLE	4.009
V5047024	Impianto pannelli solari 220 Watt con regolatore sistema solare MPPT	20	PLE	2.348
V5047027	Impianto solare, ampliamento per ulteriori 220 Watt (solo in abbinamento all'impianto pannelli solari, codice n° V5047024, totale 440 Watt)	37		1.836
V5047032	Impianto solare, ampliamento per ulteriori 440 Watt (solo in abbinamento all'impianto pannelli solari, codice n° V5047024, totale 660 Watt)	54		3.671
V3071017	Chiusura centralizzata per la porta abitacolo e i portelloni (porta abitacolo, portelloni garage e portelloni esterni)	3		2.963

PL Pacchetto Liner, PGS Pacchetto Guida Sicura, PLE Pacchetto Lithium Energie, PM1 Pacchetto Multimedia senza impianto satellitare, PMM Pacchetto Multimedia

Multimedia

Multimedia

Codice	Designazione	Aumento peso in kg*	Nel pacchetto	Prezzo eur IVA 22 %
V5073013	Predisposizione radio «Basic», con 4 altoparlanti, antenna sul tetto	5		707
V5073014	Predisposizione radio «Sound-System», con 4 altoparlanti High-End a 2 uscite, Subwoofer, antenna sul tetto	10	PMM, PM1	1.374
V50400129	Navigatore con monitor touchscreen da 9" con radio DAB+, bluetooth e retrocamera sotto l'emblema del Giglio (solo con predisposizione radio codice n° V5073013 o n° V5073014)	8	PMM, PM1	2.656
V50440106	Impianto satellitare Oyster V Vision (senza ricevitore)	16	PMM	4.604
V50440109	Impianto satellitare Oyster V Twin Vision (senza ricevitore)	16,5		5.116
V5055012	TV a LED 24" per i letti posteriore (con ricevitore integrato DVB-S2/DVB-T2 e vano DVD)	9		913
V5054514	Smart TV 32", incluso triplo sintonizzatore, Bluetooth 4.2, tra divano e cucina con movimento elettrico a scomparsa	14,5	PMM, PM1	1.836
V5071511	Router wifi 5G ad ampio raggio per la propria rete (è necessaria una carta SIM, non inclusa nel prezzo)	0,5		2.102

PL Pacchetto Liner, PGS Pacchetto Guida Sicura, PLE Pacchetto Lithium Energie, PM1 Pacchetto Multimedia senza impianto satellitare, PMM Pacchetto Multimedia

* INFO

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o piana.

Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e piana, con cui Niesmann+Bischoff definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica.

Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo "Note giuridiche".

INFORMAZIONI LEGALI SULLE RICHIESTE DI RISARCIMENTO LEGATE AL PESO

I dati e i controlli del peso per i camper sono regolamentati nell'UE dalle disposizioni procedurali UE n. 2021/535 (fino a giugno 2022: disposizioni procedurali UE n. 1230/2012). Di seguito abbiamo riassunto e illustrato per Lei la terminologia di base e le disposizioni giuridiche di questo regolamento. I nostri rivenditori e il configuratore Niesmann+Bischoff sul nostro sito web sono strumenti complementari per la configurazione del Suo veicolo.

1. Massa massima tecnicamente ammissibile

La massa massima tecnicamente ammissibile (anche detta: massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico) del veicolo (ad es. 3.500 kg) è la massa definita dal costruttore, che il veicolo non può superare. I dati relativi alla massa massima tecnicamente ammissibile del modello scelto è indicata nelle specifiche tecniche. Se di fatto, in condizioni di marcia, il veicolo supera la massa massima tecnicamente ammissibile, questo rappresenta una violazione del regolamento soggetta a multa.

2. Massa in ordine di marcia

In parole semplici, la massa in ordine di marcia è data dal veicolo base con la dotazione standard più un peso predefinito per legge pari a 75 kg per il conducente. Questo include sostanzialmente le posizioni seguenti:

- il peso a voto del veicolo con la struttura, compresi carburanti, lubrificanti, oli e refrigeranti;
- la dotazione standard, ossia tutti gli oggetti della dotazione inclusi nel volume di fornitura standard installati in fabbrica;
- il serbatoio dell'acqua fresca riempito al 100 % in regime di marcia (riempimento secondo le indicazioni del costruttore, 20 litri) e una bombola del gas di alluminio piena al 100 % del peso di 16 kg;
- il serbatoio carburante riempito al 90 % con carburante;
- il conducente, il cui peso – a prescindere dal valore effettivo – è fissato dalla legislazione UE a 75 kg.

I dati sulla massa in ordine di marcia per ogni modello sono indicati sui documenti di vendita. L'importante è che il valore indicato nei documenti di vendita per la massa in ordine di marcia sia un valore standard predefinito calcolato con una procedura di omologazione e controllato dagli enti competenti. È giuridicamente ammissibile e tecnicamente possibile che la massa in ordine di marcia del veicolo fornito si discosti dal valore nominale indicato nei documenti di vendita. La tolleranza giuridicamente ammissibile è pari a $\pm 5\%$. In questo modo il legislatore UE tiene conto del fatto che, in seguito alle variazioni di peso dei componenti forniti e a fenomeni di processo e legati agli agenti atmosferici, si possono verificare delle variazioni di massa in ordine di marcia.

Un calcolo esemplificativo illustra queste divergenze di peso:

- massa in ordine di marcia come da documenti di vendita: 2.850 kg
- Tolleranza giuridicamente ammissibile di $\pm 5\%$: 142,50 kg
- Margine giuridicamente ammissibile della massa in ordine di marcia: da 2.707,50 kg a 2.992,50 kg

Il margine concreto delle divergenze di peso è indicato, per ogni modello, nelle specifiche tecniche. Niesmann+Bischoff fa grandi sforzi per ridurre le variazioni di peso al valore minimo prescritto per questioni tecniche legate al processo di produzione. Le divergenze ai limiti superiore o inferiore del margine sono rare, tuttavia non possono essere eliminate del tutto nonostante la massima ottimizzazione. Il peso reale del veicolo e il rispetto della tolleranza ammissibile viene dunque controllato da Niesmann+Bischoff tramite la pesatura del veicolo alla fine della catena.

3. Massa dei passeggeri

La massa dei passeggeri viene calcolata sulla base di un peso di 75 kg per ogni posto a sedere previsto dal costruttore, indipendentemente dal peso effettivo dei passeggeri. La massa del conducente è già inclusa nella massa in ordine di marcia (v. sopra il n. 2), pertanto non viene nuovamente calcolata. In un camper con quattro posti a sedere omologati, la massa dei passeggeri è pari a $3 * 75 \text{ kg} = 225 \text{ kg}$.

4. Dotazione opzionale e massa effettiva del veicolo

Fanno parte della dotazione opzionale (anche detta: equipaggiamento speciale o equipaggiamento aggiuntivo), secondo la definizione giuridica, tutti gli elementi opzionali non inclusi nella dotazione di serie, che vengono montati sul veicolo sotto la responsabilità del costruttore – ossia in fabbrica – e che possono essere ordinati dal cliente (come tendalino, bicicletta o portamoto, impianto satellitare, impianto solare, forno ecc.). I dati sul peso dei singoli elementi e/o dei pacchetti della dotazione opzionale ordinabile si trovano nei documenti di vendita. Non fanno parte della dotazione opzionale in senso stretto gli altri accessori, che vengono montati dopo la fornitura del veicolo da parte del rivenditore o su iniziativa dell'acquirente.

La massa del veicolo in ordine di marcia (v. sopra n. 2) e la massa della dotazione opzionale montata in fabbrica su un veicolo concreto, vengono denominate insieme come massa effettiva. Il dato specifico per il veicolo dopo la consegna si trova nel par. 13.2 del certificato di conformità (Certificate of Conformity, CoC). Notare che anche questo è un valore standardizzato. Poiché per la massa in ordine di marcia – come elemento della massa effettiva – si applica una tolleranza giuridicamente ammissibile di $\pm 5\%$ (v. n. 2), anche la massa effettiva può variare rispetto al valore nominale indicato.

5. Massa utile e massa utile minima

Anche l'installazione della dotazione opzionale è soggetta a limitazioni tecniche e giuridiche: Può essere ordinata e montata in fabbrica solo una quantità di dotazione opzionale che lasci sufficiente peso disponibile per bagagli e altri accessori (la cosiddetta massa utile), senza che la massa massima tecnicamente ammissibile venga superata. La massa utile si ottiene sottraendo la massa in ordine di marcia (valore nominale secondo i documenti di vendita, v. sopra n. 2) e la massa dei passeggeri (v. sopra n. 3) dalla massa massima tecnicamente ammissibile (v. sopra n. 1). Il regolamento UE prevede per i camper una massa utile minima fissa, che deve rimanere disponibile per bagagli o altri accessori non montati in fabbrica. Questa massa utile minima si calcola nel modo seguente:

Massa utile minima in kg $\geq 10 * (n + L)$

Dove: "n" = numero massimo dei passeggeri incluso il conducente e "L" = lunghezza totale del veicolo in metri.

In un camper lungo 6 m con 4 posti a sedere omologati, la massa utile minima è pari ad es. a $10 \text{ kg} * (4 + 6) = 100 \text{ kg}$.

Affinché la massa utile minima venga rispettata, per ogni modello di veicolo esiste una combinazione massima ordinabile di dotazione opzionale. Nell'esempio citato sopra, con una massa utile minima di 100 kg, la massa totale della dotazione opzionale in un veicolo con quattro posti a sedere omologati e una massa in ordine di marcia di 2.850 kg può essere al massimo di 325 kg:

- 3.500 kg massa massima tecnicamente ammissibile
- - 2.850 kg massa in ordine di marcia
- - $3*75$ kg massa dei passeggeri
- - 100 kg massa utile minima
- = 325 kg massa massima ammissibile della dotazione opzionale

È importante sapere che questo calcolo si basa sul valore predefinito nella procedura di omologazione per la massa in ordine di marcia, e non tiene conto delle divergenze di peso ammissibili per la massa in ordine di marcia (v. sopra n. 2). Se il massimo valore ammissibile per la dotazione opzionale di 325 kg (nell'esempio) è quasi o completamente raggiunto, se la divergenza di peso aumenta, può succedere che la massa utile minima di 100 kg venga garantita applicando il valore predefinito della massa in ordine di marcia, ma che non ci sia alcuna possibilità di carico. Anche in questo caso, ecco un esempio di calcolo per un veicolo con quattro posti a sedere, la cui massa in ordine di marcia pesata supera del 2 % il valore nominale:

- 3.500 kg massa massima tecnicamente ammissibile
- - 2.907 kg massa in ordine di marcia effettivamente pesata (+ 2 % rispetto al valore di 2.850 kg)
- - $3*75$ kg massa dei passeggeri
- - 325 kg dotazione opzionale (massimo valore ammissibile)
- = 43 kg possibilità di carico effettiva (< massa utile minima di 100 kg)

Per evitare una situazione simile, Niesmann+Bischoff riduce il massimo peso ammissibile per la dotazione opzionale ordinabile in base al modello. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Niesmann+Bischoff, sia effettivamente disponibile per il carico utile.

Poiché il peso di un veicolo concreto può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della catena, in alcuni casi molto rari, nonostante questa limitazione della dotazione opzionale, può succedere che la massa utile minima alla fine della catena non sia garantita. Per garantire anche in questi casi la massa utile minima, prima di consegnare il veicolo Niesmann+Bischoff verifica con Lei e con il rivenditore se migliorare la portata del veicolo, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale.

6. Effetti delle tolleranze della massa in ordine di marcia sulla massa utile

Anche a prescindere dalla massa utile minima è bene considerare che le inevitabili variazioni della massa in ordine di marcia legate al processo di produzione – verso l'alto e verso il basso – agiscono in modo speculare sulla restante possibilità di carico: Se si ordina il veicolo esemplificativo (v. sopra n. 3.) ad es. con una dotazione opzionale con un peso totale di 150 kg, partendo dal valore predefinito per la massa in ordine di marcia, si calcola una massa utile di 275 kg. La possibilità di carico effettivamente disponibile può risultare superiore o inferiore a questo valore in seguito alle tolleranze. Se la massa in ordine di marcia del Suo veicolo supera del 2 % ammissibile il valore riportato nei documenti di vendita, la possibilità di carico si riduce da 275 kg a 218 kg:

- 3.500 kg massa massima tecnicamente ammissibile
- - 2.907 kg massa in ordine di marcia effettivamente pesata (+ 2 % rispetto al valore di 2.850 kg)
- - $3*75$ kg massa dei passeggeri
- - 150 kg dotazione opzionale ordinata del veicolo concreto
- = 218 kg possibilità di carico effettiva

Per essere sicuri che la massa utile calcolata sia garantita, per configurazione del veicolo è necessario includere nel calcolo anche le tolleranze possibili e ammissibili per la massa in ordine di marcia.

Per questo si raccomanda di pesare il camper carico prima di ogni viaggio con una bilancia non automatica e, tenendo in considerazione il peso dei passeggeri, verificare che la massa massima tecnicamente ammissibile e la massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse vengano rispettate.

Ulteriori informazioni

Avvertenze

Niesmann+Bischoff si riserva il diritto di eventuali errori e/o variazioni. Dopo la stampa di questo listino prezzi (07/2024) possono verificarsi modifiche per i modelli, i prodotti, le piante, i dati tecnici, gli accessori ecc.. Le immagini possono riportare accessori straordinari e/o accessori che non fanno parte della fornitura di serie oppure decorazione di Niesmann+Bischoff. Si possono verificare divergenze nei colori e nelle immagini dovuti alla stampa o a motivi tecnici di produzione. Tutti i dati relativi alla dotazione di consegna, aspetto estetico, potenza, misure e pesi come anche il consumo di carburante dei veicoli sono conformi, al momento della stampa, alle conoscenze di cui si dispone e sono validi per l'acquisto e l'immatricolazione in Germania. Tutte le dimensioni ed indicazioni sul peso sono valori che possono oscillare del $\pm 5\%$. Le misure dei materassi possono variare leggermente dalle misure dei letti. I dati riguardanti, per esempio, la capacità dei frigoriferi si riferiscono ai dati forniti dal produttore. I prezzi degli optional valgono solo se montati durante la produzione. Montaggi successivi implicano ulteriori costi. Niesmann+Bischoff si riserva il diritto di modificare il prezzo, costruzioni e dotazioni. Con la pubblicazione di questo catalogo, le informazioni e il listino prezzi precedente perdono la loro validità.

Colophon

Editore

Niesmann+Bischoff GmbH
Clou-Straße 1 | 56751 Polch
T +49 2654 933-0
M info@niesmann-bischoff.com
W niesmann-bischoff.com

Concezione e Creazione

3st kommunikation GmbH, Mainz

Illustrazioni tecniche + renderings

Studio SYN, Rüsselsheim

Stato: Luglio 2024